

NOMINA IN AQUA SCRIPTA

Homenaje a Joaquín María Córdoba Zoilo

Adolfo J. Domínguez Monedero, Carmen del Cerro Linares,
F. Javier Villalba Ruiz de Toledo y Francisco L. Borrego Gallardo



NOMINA IN AQUA SCRIPTA
HOMENAJE A JOAQUÍN MARÍA CÓRDOBA ZOILO

EDITORES

ADOLFO J. DOMÍNGUEZ MONEDERO
CARMEN DEL CERRO LINARES
F. JAVIER VILLALBA RUIZ DE TOLEDO
FRANCISCO L. BORREGO GALLARDO

© del texto, las/os autoras/es, 2021
© de la edición, UAM Ediciones, 2021

Servicio de Publicaciones de la Universidad Autónoma de Madrid
Ciudad Universitaria de Cantoblanco. 28049 Madrid
www.uam.es/publicaciones // servicio.publicaciones@uam.es

Reservados todos los derechos. Está prohibido, bajo las sanciones penales y el resarcimiento civil previsto en las leyes, reproducir, registrar o transmitir esta publicación, íntegra o parcialmente (salvo en este último caso, para su cita expresa en un texto diferente, mencionando su procedencia), por cualquier sistema de recuperación y por cualquier medio, sea mecánico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin la autorización prevista por escrito de Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid.

Imagen de cubierta: *Ruinas del palacio de Ctesifonte*, de Eugène Flandin.

ISBN: 978-84-8344-762-8
Depósito Legal: M-4121-2021

Imprime: Solana e Hijos, S.A.U.

NOMINA IN AQUA SCRIPTA
HOMENAJE A JOAQUÍN MARÍA CÓRDOBA ZOILO

EDITORES

ADOLFO J. DOMÍNGUEZ MONEDERO
CARMEN DEL CERRO LINARES
F. JAVIER VILLALBA RUIZ DE TOLEDO
FRANCISCO L. BORREGO GALLARDO



El profesor Dr. D. Joaquín María Córdoba Zoilo en al Madam (Sharjah),
febrero de 2012

Professor Dr. Joaquín María Córdoba Zoilo at al Madam (Sharjah),
February, 2012

ÍNDICE

PRESENTACIÓN DEL VOLUMEN

IMAGEN DE JOAQUÍN MARÍA CÓRDOBA ZOILO	7
PRESENTACIÓN.....	15
FOREWORD	17

Estos son aquellos cuyos nombres permanecerán escritos en el agua

I. Joaquín María Córdoba Zoilo y el Oriente 19

Anas Al Khabour

<i>El aprendizaje basado en el objeto. El Aula Didáctica Antonio Blanco Freijeiro de la Universidad Autónoma de Madrid</i>	21
--	----

Armando González Martín; Laura Llorente Rodríguez; Oscar Cambra-Moo, Eufrasia Roselló Izquierdo; Helios Sainz Ollero y Arturo Morales Muñiz

<i>Del dicho al hecho: la Arqueobiología como paradigma de la concepción transdisciplinar de Joaquín M^a Córdoba Zoilo a las Ciencias históricas.</i>	35
---	----

II. Legado y recepción de la Antigüedad 55

Nicole Chevalier

<i>Simon Rouet et Victor Place : la découverte des bas-reliefs de Maltaï.....</i>	57
---	----

Fernando Escribano Martín

<i>La extraña aventura de Anthony Sherley en Persia</i>	75
---	----

Salomé Guadalupe Ingelmo

<i>Mesopotamia por mis venas o el ansia perpetua. La maldición del Orientalismo y su herencia en la literatura contemporánea</i>	89
--	----

Esther Pons Mellado

<i>Bernardino Drovetti. De diplomático a coleccionista. El artífice del Museo Egipcio de Turín.....</i>	115
---	-----

Jordi Vidal

<i>Asiriofobia en Barcelona. Las conferencias arqueológicas de Pelegrí Casades (1906).....</i>	129
--	-----

F. Javier Villalba Ruiz de Toledo

<i>La visión medieval de Oriente a través de su cartografía.....</i>	145
--	-----

III. Arabia y el Golfo	163
Anne Benoist; Michele Degli Esposti; Julien Charbonnier y Timothy Power	
<i>Al-Madam and the Archaeology of the Falaj in South East Arabia</i>	165
Rémy Boucharlat	
<i>Les galeries d'eau souterraines, Qanat et Falaj, quarante ans après Henri Goblot, Les qanats (1979)</i>	183
Carmen del Cerro Linares	
<i>Expansión y desarrollo de la arqueología iraquí a mitad del s. XX: notas sobre los pioneros iraquíes en el Golfo</i>	201
Pablo Guerra García y Miguel Ángel Hervás Herrera	
<i>Análisis sobre los procesos de producción de materiales constructivos en la Edad del Hierro en Thuqeibah (al-Madam, Sharjah, EAU)</i>	211
Sabah Abboud Jasim y Eisa Yousif	
<i>Royal Indian Combs from Dibba al-Hisin, Sharjah, UAE</i>	233
Moritz Kinzel	
<i>Al Zubarah Fort. Building archaeology and transformation</i>	247
Cornelius Meyer y Dana Pilz	
<i>The falaj of Al Madam brought to light by geophysics (Sharjah, United Arab Emirates)</i>	263
Miguel Ángel Núñez Villanueva y Carlos Fernández Rodríguez	
<i>Los vidrios de Dibba al Hisin (Sharjah, Emiratos Árabes Unidos): marco histórico-arqueológico y tratamientos de restauración</i>	281
Manuel Pozo Rodríguez	
<i>Caracterización de escorias de menas de cobre procedentes del yacimiento de Saruq Al-Hadid (Emirato Árabe de Dubái)</i>	303
IV. Asia Central	319
Julio Bendezú Sarmiento y Johanna Lhuillier	
<i>La Protohistoria en Asia Central, entre las edades del Bronce y del Hierro. Nuevas investigaciones arqueológicas en el Uzbekistán y el Turkmenistán ...</i>	321
Nikolaus G. O. Boroffka y Leonid M. Sverckov	
<i>Yaz I Period anthropomorphic images</i>	351
Barbara Cerasetti	
<i>The archaeological Map of the Murghab delta. Ventidue anni in Turkmenistan</i>	365
Nadezhda A. Dubova; Vladimir V. Kufferin y Mikhail G. Nikiforov	
<i>Paleoanthropological Data from Bronze Age Sites of Southern Turkmenistan and Migration Routes of the Ancient East</i>	383

Teresa F. Pareja; Clara Martínez de Ibarreta Soriano y Miguel C. Cortés Calvo <i>Documentación geoespacial en los yacimientos arqueológicos Geoktchick-depe e Izat Kuli, Turkmenistán</i>	399
Aydogdy Kurbanov <i>The Causes of Political Change in Central Asia in the 5th - 6th centuries AD</i>	417
Ejegel Muradova <i>К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ ГОРОДСКИХ ПОСЕЛЕНИЙ/ To the Question on Formation of City Settlements</i>	435
V. Mesopotamia, al yazīra e Irán	443
Adolfo J. Domínguez Monedero <i>Comunicación entre enemigos: la correspondencia entre Darío III y Alejandro Magno</i>	445
Jesús García Recio; José Antonio Castro Lodeiro; José Andrés Sánchez Abarrio y Narmin Ali Amin <i>Ur-Nammá en Adab</i>	467
Rafael Jiménez Zamudio <i>^den-lil-lá versus ^den-lil-la</i>	487
Karlheinz Kessler <i>Bemerkungen zu den Tontafeln der Sondagen Fuad Safars 1949 im Tell el-Laḥm</i>	497
Ignacio Márquez Rowe <i>El almanaque babilónico con referencia a estrellas normales MM 871</i>	511
Peter Miglus <i>Die Grosse Mauer Salmanassars III. in Assur</i>	523
Miquel Molist Montaña; Quim Sisa López de Pablo; Pantelitsa Mylona y Anna Gómez Bach <i>Estructuras de combustión en el horizonte del bronce antiguo en el Kurdistán Iraquí. Nuevos datos procedentes de Gird Laskhir (Erbil) en su contexto histórico-arqueológico</i>	539
D.T. Potts <i>The Sea of Zamua</i>	557
Mirjo Salvini <i>Alcuni nuovi testi dell'archivio di Tikunani</i>	571
Gisela Stiehler-Alegría <i>Bären im Kontext Kultischer Feste: Musikant, Tanzbär, Opfertier</i>	585
Marcos Such-Gutiérrez <i>Wild animals for generals in the year Amar-Suen 4 / XII 29</i>	609

Elena Torres Torres <i>Textos y terminología sumero-acadia relacionados con la producción de vidrio y sus componentes</i>	623
VI. Siria, Levante y Anatolia	625
Michel Al-Maqdissi y Eva Ishaq <i>Travaux syriens à Amrith, V. Une campagne de fouille inédite (1965)</i>	637
Ana Arroyo Cambronero <i>Fuentes hititas intramuros: los ejemplares de Hattuša y Nerik</i>	653
Francesca Baffi <i>Un lago nella Siria di Nord Ovest: l'acqua e la vita nel sito di Tell Tuqan nel II e I Millennio a.C.</i>	669
Maria Giovanna Biga <i>Ipotesi sulla fine della città di Ebla (Siria) del tempo degli archivi (XXIV sec. a.C.)</i>	687
Gonzalo Matilla Séiquer <i>El complejo religioso de Tell Jamīs (norte de Siria) durante el Bronce Medio</i>	703
Paolo Matthiae <i>Le tiare dei re di Ebla dal Bronzo Antico IVA al Bronzo Medio IIB</i>	719
Juan Luis Montero Fenollós y Francisco Caramelo <i>La «hache au serpent» du temple d'Ishtar à Mari aux temps des Dynasties Archaiques III</i>	739
Juan Carlos Oliva Mompeán <i>Mittanni, Hatti y el rastro de Takuwa, rey de Niya</i>	749
Gregorio del Olmo Lete <i>El vocabulario ugarítico de la ganadería</i>	761
Frances Pinnock <i>About a Probable Ceremonial Building of Early Syrian Ebla</i>	771
Juan Antonio Pino Cano <i>Una carta de la sierva Gabia'tum a su señor Yasmaḥ-Addu</i>	789
Isabel Rubio de Miguel <i>El PPNB: una etapa crucial en la Prehistoria antigua del Próximo Oriente. Ordenación del territorio y rutas comerciales</i>	805
VII. Egipto	823
Francisco L. Borrego Gallardo <i>Hathor y Bastet en los complejos funerarios regios de la dinastía IV</i>	825

José das Candeias Sales <i>«Faraó» Petosiris: Usurpador ou restaurador da ordem?</i>	843
Gudelia García Fernández <i>El dios luna Iah en la onomástica del antiguo Egipto</i>	859
María José López-Grande <i>Salvarse de las alimañas en el antiguo Egipto: criaturas adversas y dioses protectores</i>	879
José Lull <i>Las tres fechas de la estela Louvre C 256</i>	897
María Carmen Pérez-Die <i>El primer sacerdote de Amón Pinedjem II y su familia, en el Museo Arqueológico Nacional.....</i>	911
José Miguel Serrano Delgado <i>Intef, hijo de Senet: de modelo moral a arquetipo del buen magistrado</i>	929
Alba Villar Gómez <i>Empowered Women: Priestesses of Khonsu the Child</i>	955
VIII. Península Ibérica.....	971
Alfredo Mederos Martín y Javier Jiménez Ávila <i>Puntas de jabalina del Calcolítico Final en el Suroeste de la Península Ibérica y del Bronce Inicial en el Éufrates medio y el Levante.....</i>	973
Guillem Pérez-Jordà y Leonor Peña-Chocarro <i>El registro arqueobotánico del I milenio a.e. en la “España vacía”</i>	1005
IX. De Oriente a Occidente, entre ayer y hoy	1021
Waleed Saleh <i>Conflictos en Oriente Medio.....</i>	1023
Alfredo Vicent López <i>El poder de la música, entonces y ahora: una reflexión interesada.....</i>	1045
Tabula gratulatoria	1053
Directorio de participantes	1055

PRESENTACIÓN

El departamento de Historia Antigua, Historia Medieval y Paleografía y Diplomática de la Universidad Autónoma de Madrid, y muy particularmente el área de Historia Antigua, pretende con este volumen homenajear al profesor Joaquín María Córdoba Zoilo, quien desde el año 1982 ha prestado sus servicios en esta institución, disfrutando desde 2011 de la categoría académica de catedrático de Universidad.

Sus contribuciones al conocimiento del Próximo Oriente Antiguo son de sobra conocidas y están avaladas por multitud de campañas arqueológicas que comenzaron en el año 1986 en el valle de Balih (Siria) y se prolongaron hasta el año 1992. Desde el año 1994 y hasta 2016 llevó cabo un proyecto en Sharjah, Emiratos Árabes Unidos, que lleva por título: *Las comunidades campesinas y la cultura de los oasis durante la Edad del Hierro en la Península de Omán: al Madam*. Al mismo tiempo, desde 1997 y hasta 2003, puso en marcha otro proyecto en Tell Mahuz, Iraq, que se centraba en *Mitanni y los hurritas en el Transjordan. Historia de una ciudad y su entorno desde los orígenes hasta el Periodo sasánida*. Igualmente simultaneándolo con los trabajos en Sharjah, desde el 2006 abrió un nuevo proyecto en *Dehistan* (Turkmenistán, Asia Central), *Dehistan durante la Edad del Hierro. Formas de vida, creencias y entorno en una región del Asia Central*, que se prolongó hasta 2016 para estudiar la vertebración regional, la explotación del territorio y la cultura de la región durante la Edad del Hierro (1200-500 a.C.)

El profesor Córdoba es autor, así mismo, de más de un centenar de publicaciones, y otras tantas colaboraciones como ponente en Congresos Internacionales. Fue promotor de la revista *Isimu* una de las principales referencias en lo que al Próximo Oriente Antiguo se refiere a nivel internacional. Su vocación docente y universitaria le llevó también a poner en marcha en 1998 *Centro Superior de Estudios de Asiriología y Egiptología* (actualmente *Centro Superior de Estudios de Próximo Oriente y Egipto*) y a construir un *Aula Didáctica*, que es un verdadero ejemplo de lo que ha de ser una formación integral en docencia e investigación para nuestros estudiantes. Durante veinte años el profesor Córdoba organizó en el seno del departamento los llamados *Seminarios Monográficos de Primavera*, así como las *Semanas Didácticas sobre Oriente antiguo* dedicando cada año el tema a un espacio geográfico determinado, acompañadas muchas de ellas con la celebración del correspondiente *Seminario monográfico*. Fruto de tal iniciativa contamos con unas *Hojas* publicadas dentro del *Seminario Walter Andrae*, así como los *Cuadernos* pertenecientes al mismo, ligados al *Centro Superior* antes citado. A ello debemos unir la edición de ocho documentales relativos a los temas

estudiados en las semanas didácticas de aproximadamente una hora de duración cada uno. El esfuerzo y dedicación queda también patente en la dirección de más de una decena de Tesis Doctorales e innumerables memorias de Licenciatura y Trabajos de Fin de Máster y en la organización del *V International Congress on the Archaeology of the Ancient Near East (5 ICAANE)*, así como del *I y II International Symposium sobre Estudios del Próximo y Medio Oriente* y un total de nueve *Ciclos de Estudios sobre Oriente Antiguo*.

Su amplia proyección internacional, así como la gran cantidad de contactos científicos que ha establecido a lo largo de su carrera pueden observarse en la nutrida nómina de investigadores extranjeros de primera línea vinculados a numerosas instituciones científicas y académicas que, participando en este volumen de homenaje, han querido también sumarse al reconocimiento del impacto de la labor del Profesor Córdoba. Junto a ellos, por supuesto, se han sumado también numerosos investigadores españoles que rinden así tributo a la contribución del homenajeado a la Historia Antigua y a los estudios sobre el Próximo Oriente en la Antigüedad dentro del panorama universitario. Creemos que tan polifacética actividad justifica sobradamente la publicación de este homenaje como merecido reconocimiento a su ingente labor científica a lo largo de tantos años.

Adolfo J. Domínguez Monedero
Carmen del Cerro Linares
F. Javier Villalba Ruiz de Toledo
Francisco L. Borrego Gallardo

FOREWORD

Departamento de Historia Antigua, Historia Medieval y Paleografía y Diplomática Universidad Autónoma de Madrid, and particularly the Área de Historia Antigua, intends with this volume to pay tribute to Professor Joaquín María Córdoba Zoilo, who since 1982 has rendered his services in this institution, where he has enjoyed the academic category of Professor since 2011.

His contributions to the knowledge of the Ancient Near East are very well known and are supported by many archaeological missions that began in 1986 in the Balih Valley (Syria) and continued until 1992. From 1994 to 2016, he carried out a project in Sharjah, United Arab Emirates, under the title *Rural Communities and the Culture of Oases during the Iron Age in the Oman Peninsula: al Madam* [Las comunidades campesinas y la cultura de los oasis durante la Edad del Hierro en la Península de Omán: al Madam]. Simultaneously, from 1997 to 2003, he launched another project in Tell Mahuz, Iraq, which focused on *Mitanni and the Hurrians in the Transtigris. History of a City and its Environment from the Origins to the Sassanian Period* [Mitanni y los hurritas en el Transtigris. Historia de una ciudad y su entorno desde los orígenes hasta el Periodo sasánida]. At the same time as the work in Sharjah, since 2006 he opened a new project in Dehistan (Turkmenistan, Central Asia), *Dehistan during Iron Age Ways of life, Beliefs and Environment in a Central Asia Region*, [Dehistán durante la Edad del Hierro. Formas de vida, creencias y entorno en una región del Asia Central], to study the regional structure, the exploitation of the territory and the culture of the region during the Iron Age (1200-500 BC), which lasted until 2016.

Professor Córdoba is also the author of more than a hundred publications and as many collaborations as a speaker at international conferences. He was the promoter of the journal *Isimu*, one of the main references on the Ancient Near East at an international level. His teaching vocation also led him to set up in 1998 the *Centro Superior de Estudios de Asiriología y Egiptología* (currently the *Centro Superior de Estudios de Próximo Oriente y Egipto*) and to build a specialised *Teaching Classroom*, which is a true example of what a comprehensive training in learning and research should be for our students. For twenty years, Professor Córdoba organized within our department many research and learning activities. In addition to the so-called *Monographic Spring Seminars* [Seminarios Monográficos de Primavera], he coordinated each year the *Didactic Weeks on the Ancient Near East* [Semanas Didácticas sobre Oriente antiguo], dedicated to a specific geographical area. Many of these Weeks were also

accompanied by the corresponding *Monographic Seminar*. As a result of this initiative, we have published some *Newsletters* [Hojas] of the *Walter Andrae Seminar* [Seminario Walter Andrae], as well as the *Notebooks* [Cuadernos] where they were published in the framework of the aforementioned *Centro Superior*. To this, we should add the edition of eight documentaries related to the topics studied in those *Didactic Weeks*, each one of them lasting approximately one hour. His effort and dedication are also evident in the direction of more than a dozen Doctoral Theses and countless Bachelor's and Master's Degree Dissertations and in the organization of the *Vth International Congress on the Archaeology of the Ancient Near East (5 ICAANE)*, as well as the *First and Second International Symposium on Ancient Near and Middle East Studies* [I y II International Symposium sobre Estudios del Próximo y Medio Oriente] and a total of nine *Cycles of Ancient East Studies* [Ciclos de Estudio sobre Oriente Antiguo].

His wide international projection and the large number of scientific contacts he has established throughout his career can be seen in the number of leading foreign researchers linked to numerous scientific and academic institutions who, by participating in this tribute, have also wanted to add their recognition of the impact of the work of Professor Córdoba. Together with them, of course, several Spanish researchers have also joined in, thus paying tribute to the contribution of the honoree to Ancient History and studies of the Near East in Antiquity within the university sphere. We believe that such a multifaceted activity justifies the publication of this tribute as a well-deserved recognition of his enormous scientific work over so many years.

Adolfo J. Domínguez Monedero
Carmen del Cerro Linares
F. Javier Villalba Ruiz de Toledo
Francisco L. Borrego Gallardo

«FARAÓ» PETOSÍRIS: USURPADOR OU RESTAURADOR DA ORDEM?

JOSÉ DAS CANDEIAS SALES
Universidade Aberta; CH-UL

RESUMO

O túmulo de Petosíris em Tuna el-Guebel, escavado por Gustave Lefebvre, em 1920, guarda memória textual e iconográfica de uma importante excepcionalidade: a usurpação de várias prerrogativas reais por parte do sacerdote de Tot dos séculos IV e III a.C.

Nas inscrições da capela e nas decorações das paredes exteriores da fachada há, de facto, significativos vestígios do uso por Petosíris de epítetos e de fraseologia associados ao protocolo faraónico, bem como do cumprimento de funções típicas e de actos rituais litúrgico-simbólicos tradicionalmente desempenhados pelo faraó egípcio. Trata-se de uma assinalável audácia política.

O desaparecimento do tradicional poder central indígena, próximo, forte e operante, provocado pela Segunda Dominação Persa, e as perturbações político-administrativas na região da antiga cidade de Hermópolis Magna explicarão esta usurpação de funções e de privilégios? Será apenas um caso de abuso de *potestas sacerdotalis*? Estaremos perante um exemplo excepcional de consciência sacerdotal face ao declínio do tradicional modelo real faraónico?

Através da documentação textual, inscrita no interior do *naos*, e da iconografia da fachada do túmulo procuramos neste texto determinar as especificidades, as razões e os objectivos destes comportamentos.

Palavras-chave: fontes textuais e iconográficas, memória, poder faraónico, consciência sacerdotal.

ABSTRACT

The tomb of Petosiris at Tuna el-Guebel, excavated by Gustave Lefebvre in 1920, keeps an iconographic and textual memory of an important singularity: the usurpation of many royal prerogatives by this Thoth's priest of the 4th and 3rd centuries B.C.

In the inscriptions of the chapel and in the decorations of the outer halls of the facade there are, indeed, several traces of the use by Petosiris of epithets and expressions associated with the pharaonic protocol, as well as the performance of typical functions and rituals acts traditionally performed by the Egyptian pharaoh. Never before had been witnessed such political audacity.

Does the disappearance of the traditional indigenous central power, close, strong and effective, caused by the second Persian domination, and the political and administrative disorders around the ancient city of Hermopolis Magna explain this usurpation of functions and privileges? Is this merely a case of abuse of *potestas sacerdotalis*? Are we before an exceptional example of priestly consciousness due to the decline of the traditional pharaonic royal model?

Is it possible to determine the characteristics of these behaviours from the textual documentation inscribed inside the *naos* and from the iconography in the tomb facade.

Keywords: iconographic and textual sources, memory, pharaonic power, priestly consciousness.

Petosíris não foi oficialmente um faraó egípcio. Na realidade, era sumo sacerdote (*uer diu kherep nesut*, “Grande dos Cinco, Senhor dos Tronos”) e *lesonis* ou *oikomonos* (“administrador, director financeiro”) do templo de Tot, em Khemenu/ Hermópolis¹. Petosíris Ankhefkonsu viveu na segunda metade do século IV/ início do século III a.C. (até ao final do reinado de Ptolomeu I Sóter, em 285 a.C.)². Na sequência de uma tradição familiar já com duas gerações, foi consagrado desde a infância ao deus Tot, o grande deus de Khemenu, e terá assumido o cargo sacerdotal depois do seu irmão, Djedtotiuefankh, ter sido destituído do mesmo, em plena Segunda Dominação Persa (341-332 a.C.), quando o Egito era, portanto, uma satrapia do imenso império dos Aqueménidas, ainda antes da chegada de Alexandre, o Grande³. Foi sepultado num túmulo familiar em Tuna el-

¹ Vide a Inscrição 81 (Túmulo de Petosíris, Parede Oriental da Capela): «(...) o “grande dos cinco” (*uer diu*), o “senhor dos tronos” (*kherep nesut*), o sumo sacerdote que contempla o deus no seu santuário, que leva o seu senhor e segue o seu senhor, que entra no lugar mais sagrado, que executa as suas funções juntamente com os grandes servidores de deus, o profeta da Ogdóade, chefe dos sacerdotes de Sekhmet, líder do terceiro e do quarto grupo sacerdotal, escriba real (*sech-nesu*) encarregado da contagem de todos os bens no templo de Khemenu/ Hermópolis, segundo sacerdote de Khnum-Ré, senhor de Heruer, e de Hathor, senhora de Neferuset, líder do segundo grupo sacerdotal do templo de Heruer e de Neferuset, o profeta de Amon-Ré e dos deuses dos outros templos da cidade, Petosíris, o venerado, chamado Ankhefkonsu, nascido da dama Neferrenpet, justificado.» (Lichtheim, 1980: 45; Cf. Lefebvre, 1924: 136; 1923a: 53-59; Lalouette, 1984: 263, 264, 340).

² Cf. *PP III* 5406. Petosíris é a forma onomástica grega adaptada do nome egípcio Padiusir, *p-di-wsir*, que significa «Dom de Osiris». O seu apelido era Ankhefkonsu, que pode ser traduzido como «Khonsu é a sua vida» (Cf. Araújo, 2003: 314; Lefebvre, 1923b: 15; Menu, 1994: 321, nota 42; Redford, 2001: 38, 39).

³ O cargo de *uer diu kherep nesut* permaneceria na família durante cinco gerações (Cf. Sales, 2012: 60, 61, 73).

Guebel, por si edificado por volta do ano 300 a.C. (Cf. Lichtheim, 1980: 44; Sauneron, 1988, 16; Sales, 2012: 47, 48)⁴.

Petosiris não foi oficialmente um faraó egípcio, mas quando analisamos as fontes disponíveis – iconográficas e textuais – para estudar este período e a sua vida, particularmente as existentes no seu túmulo em Tuna el-Guebel, constatamos que o seu comportamento teve, em muitos aspectos, traços do comportamento de um antigo faraó egípcio.

O sumptuoso túmulo de Petosiris em Tuna el-Guebel é um notável e excepcional monumento⁵. Figura entre os edifícios mais facilmente reconhecíveis do Egito do final do século IV a.C. Extraordinariamente bem preservado, é, no entanto, um monumento surpreendentemente pouco estudado (Cf. Venit, 2016: 5). Arquitectonicamente, tem a aparência de um pequeno templo divino da época greco-romana. Orientado de norte para sul, é composto por dois compartimentos visualmente diferenciados: uma câmara transversal (*pronaos* ou *vestíbulo*), dotada de uma fachada com colunas (composta por quatro colunas, duas de cada lado da porta de entrada, ligadas por muros intercolunares a meia altura), e uma capela (*naos* ou *cella*), de forma praticamente quadrada (7,15 m de comp. x 6,25 m de larg.). Quatro pilares sustentam o tecto da capela e dividem o espaço em três seções. Perto do centro do piso da capela encontra-se o poço coberto, que dava acesso às câmaras funerárias subterrâneas onde se guardaram os sarcófagos de Petosiris e de membros da sua família (Cf. Lefebvre, 1923b: Planches I-IV)⁶.

⁴ O monumento foi descoberto no final de 1919 por Gustave Lefebvre, em Tuna el-Guebel, a necrópole da antiga Hermópolis no período Greco-Romano, cujas ruínas se encontram actualmente no Médio Egito, na zona de Mallawi, a cerca de 300 km a sul do Cairo (Cf. Tyldesley, 1999: 1037-1039).

⁵ Para Cherpion e Corteggiani, é «un des plus beaux monuments de l'Égypte tardive» (Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 3).

⁶ É aceite que este templo-túmulo é o edifício mais completo que nos chegou dos anos que marcam a transição entre a época saito-persa e a época ptolomaica. A fachada é dedicada exclusivamente a Petosiris. O pronaos (9,40 m de comprimento X 3,80 de largura) foi reservado para o seu culto funerário, da sua esposa, dos seus irmãos mais novos, dos seus filhos e do seu neto. O pai de Petosiris, Sichu, e o irmão, Djedthothuefankh, são venerados no naos do túmulo (6,25 m de largura X 7,15 m de comprimento). A edificação e a decoração da capela terão ocorrido já no final da vida de Petosiris, verosimilmente em torno do ano 300 a.C. O seu filho continuou a construir e a decorar o túmulo durante a época de Ptolomeu II. O mesmo se aplica ao seu neto, sob Ptolomeu III Evérgeta I. O pronaos é ligeiramente mais elevado do que a capela: 4,85 m de altura daquele para 4,45 m desta. As paredes oriental e ocidental medem 5,15 m no exterior e a fachada, a norte, estende-se por 11,20 m. Lefebvre deduziu que o pronaos teria sido acrescentado mais tarde ao monumento justamente devido às suas paredes traseiras serem mais baixas. No entanto, hoje admite-se que não há nada que justifique que o edifício tenha sido construído em duas fases e é aceite que os dois compartimentos tenham sido construídos em simultâneo. Os sarcófagos descobertos por Gustave Lefebvre pertenciam a Petosiris, à sua esposa e a um dos seus filhos (Cf. Festugière, 1959: 104; Lefebvre, 1924: 49; Venit, 2016: 8-18).

Sobre os objectivos desta construção, Petosíris afirma:

«Eu construí este túmulo nesta necrópole, ao lado dos espíritos superiores que aqui estão, para que sejam pronunciados o nome de meu pai e o de meu irmão mais velho, porque um homem revive quando o seu nome (ren) é pronunciado!»⁷.

O túmulo apresenta o primeiro pronaos da arquitectura egípcia⁸, elemento que mais tarde se tornaria um requisito formal obrigatório dos templos ptolomaicos e romanos no Egipto, como podemos observar, por exemplo, nas salas hipostilas dos templos ptolomaicos de Edfu (em honra do deus Hórus) e de Esna (dedicado ao deus Khnum), no templo romano de Kalabcha (dedicado ao deus Mandulis) e no templo meroítico-ptolomaico-romano de Debod (venerando Amon de Debod), todos construídos nos períodos imediatamente seguintes (Cf. Sales, 2012: 48-51; Venit, 2016: 8).

As inscrições e os relevos figurativos tornam o túmulo de Petosíris o mais completo documento de expressão escatológica no interstício entre o poder egípcio tradicional e a subjugação política e administrativa que acompanhou as dominações persa e macedónica. As suas inscrições são «the most elaborate statements of personal morality that [had] survived from the Late Period» (Pike, 2009: 76, 77), ao passo que os seus relevos nos fornecem de forma visual a biografia do próprio Petosíris.

As duas colunas «externas» da fachada do túmulo terminam em capitéis de folhas de palmeira. As duas mais internas, que ladeiam as portas, terminam em capitéis florais compostos. A porta é rematada com um lintel quebrado, uma característica dos templos egípcios a partir do Império Novo (Cf. Lefebvre, 1920a: 50, 51; 1923b: Planche VI; Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 13 e 18).

A decorar os muros intercolunares a meia altura surgem-nos, simetricamente dispostas, imagens de Petosíris oferecendo incenso a divindades sentadas (Cf. Lefebvre, 1924: 45; 1923b: Planche VI, 1 e 2; Porter, Moss, 1934: 169, 171; Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 20, scene

⁷ Inscrição 81, incisa na ala de Sichu (parece oriental da capela, registo médio) – Cf. Sales, 2011: 35; 2012: 62, 63, 75; Lichtheim, 1980: 45, 46; Lefebvre, 1924: 136 (Inscrição 81, 14-16).

⁸ Há, no entanto, registo de um outro pronaos: o pronaos do Templo de Tot, em Hermópolis, onde Petosíris serviu como sumo sacerdote, e de cuja fundação muito se orgulhava. Esse pronaos pode ser datado do reinado de Nectanebo I 380-362 a.C. O plano deste templo, agora desaparecido, pode, assim, ter inspirado directamente o modelo adoptado por Petosíris para seu túmulo, feito numa escala mais pequena. O seu túmulo é um túmulo inspirado por um templo. Os Egípcios que actualmente vivem no local chamam ao túmulo de Petosíris «O Templo» (*maabad*), devido à sua porta de entrada e às suas altamente decoradas colunas (Cf. Snape, Bailey, 1988: 5-8; Snape, 2011: 256; Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 2, 3; Tyldesley, 1999: 1038; Venit, 2016: 8, 9).

12, 21, scene 14, 24, scene 22, e 25, scene 20): nos dois painéis que ladeiam a porta, a divindade abordada por Petosíris com uma tripla libação com três jarros de água (um triplo vaso *heset*) e uma fumigação de incenso («oferenda de incenso e da libação», *ir senetjer kebehu*) é uma figura com cabeça de íbis, identificada pela inscrição como Osíris, a íbis:

«Osíris, a íbis, grande deus, pai dos deuses, chefe da Enéade, dos deuses, vizir, juiz da equidade, que faz o bem a todos. Oferenda do incenso e da libação pelo Grande dos Cinco, senhor dos tronos, profeta da Ogdóade, chefe dos sacerdotes de Sekhmet, chefe dos sacerdotes da terceira e da quarta classe, escriba real, administrador de todos os bens do templo de Khemenu, Petosíris, filho do Grande dos Cinco, senhor dos tronos, segundo profeta de Khnum-Ré, senhor de Heruer, Sichu» (Lado ocidental; Inscrição 12 - Lefebvre, 1924: 46; 1923a: 4, 5; B. Menu, 1995: 283).

«Osíris, a íbis, grande deus, pai dos deuses, chefe da Enéade, dos deuses, vizir, juiz da equidade, que faz o bem a quem lhe é fiel, que faz mal aos seus inimigos. Oferenda do incenso e da libação pelo Grande dos Cinco, senhor dos tronos, profeta da Ogdóade, chefe dos sacerdotes de Sekhmet, escriba real, administrador de todos os bens do templo de Khemenu, Petosíris, filho do Grande dos Cinco, senhor dos tronos, o profeta Sichu» (Lado oriental; Inscrição 19 - Lefebvre, 1924: 47; 1923a: 6; 1923b: Planche VI, 1 e 2; Menu, 1995: 283. Vide também Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 20, scene 12, 25, scene 20).

Nos dois painéis mais exteriores, Petosíris reverencia com alimentos uma figura com cabeça de babuíno, identificado por inscrições, em ambos os casos, como Osíris, o cinocéfalo:

«Osíris, o cinocéfalo, grande deus, chefe dos deuses, que ama a equidade, que se compraz com a equidade, que escuta as orações dos homens. Oferta das oferendas pelo Grande dos Cinco, senhor dos tronos, escriba real, administrador de todos os bens do templo de Khemenu, Petosíris, filho do Grande dos Cinco, senhor dos tronos, Sichu» (Lado oriental; Inscrição 21 - Lefebvre, 1924: 47; 1923a: 7; 1923b: Planche VI, 1 e 2; Menu, 1995: 283; Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 21, scene 14, 24, scene 22)⁹.

Nos quatro painéis, as divindades são representadas antropomórficas, sentadas, com cauda taurina, usando o crescente lunar e o disco solar sobre as suas cabeças e segurando nas mãos ceptros *uas* e símbolos *ankh*. Tot, o grande deus de Khemenu, representado simultaneamente como íbis e babuíno, é como Osíris, deus dos mortos. Osíris é, em ambos os casos, apresentado como uma divindade universal, também adorada em Khemenu (Cf. Venit, 2016: 18, 19; Menu, 1995: 283).

⁹ O texto do lado ocidental (Inscrição 14) está danificado, mas seria similar ao registo 21 (Cf. Lefebvre, 1924: 46).

A pilastra ocidental está dividida em três registos esculpidos, embora o registo superior tenha praticamente desaparecido (resta apenas a coroa branca usada por uma divindade - Cf. Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 19 e 22, scene 15). No segundo (registo central), Petosíris oferece uma dupla libação a Osíris-Sokar com dois vasos de água *heset* («oferenda da libação», *ir kebehu*): «Sokaris-Osiris honrado em *Sheto*, grande deus honrado em Khemenu. Oferenda de uma libação pelo Grande dos Cinco, senhor dos tronos, profeta da Ogdóade, Petosíris» (Lado ocidental, Registo central, Inscrição 15 - Lefebvre, 1924: 46; 1923a: 5; 1923b: Planche VI, 2. Vide também Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 19 e 22, scene 16) e no terceiro (registo inferior) agracia Néftis com dois vasos de unguentos («cerimónia da unção», *ir medjet*):

«Néftis que defende o seu irmão e protege o cansado do coração [Osíris], honrado em Khemenu. Cerimónia da unção dos membros divinos pelo Grande dos Cinco, senhor dos tronos, profeta da Ogdóade, Petosíris, filho do Grande dos Cinco, senhor dos tronos, Sichu» (Lado ocidental, Registo inferior, Inscrição 16 - Lefebvre, 1924: 46; 1923a: 6; 1923b: Planche VI, 2. Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 19 e 23, scene 17).

Na pilastra oriental (o seu registo superior está incompleto, tendo desaparecido a parte superior dos corpos de Petosíris e de uma divindade masculina não identificada - Cf. Lefebvre, 1923b: Planche VI, 1; Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 19 e 26, scene 23), Petosíris oferece duas pequenas taças de incenso a Osíris Khentientiu no segundo registo:

«Osíris Khentientiu, grande deus, senhor de Abidos, honrado em Khemenu. Oferenda de incenso pelo Grande dos Cinco, senhor dos tronos, profeta da Ogdóade, Petosíris» (Lado oriental, Registo central, Inscrição 23 - Lefebvre, 1924: 47; 1923a: 7; 1923b: Planche VI, 1. Vide também Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 19 e 26, scene 24)

E duas tiras de tecido (linho?) para Isis no registo inferior («oferenda das tiras», *ir menekhet*):

«Grande Ísis, mãe dos deuses, senhora do céu, rainha de todos os deuses, honrada em Khemenu. Oferenda das tiras de tecido pelo Grande dos Cinco, senhor dos tronos, profeta da Ogdóade, Petosíris, filho do Grande dos Cinco, senhor dos tronos, o profeta Sichu» (Lado oriental, registo inferior, Inscrição 24 - Lefebvre, 1924: 48; 1923a: 8; 1923b: Planche VI, 1. Vide também Cherpion, Corteggiani, Gout, 2007: 19 e 27, scene 25).

Todas as divindades representadas na fachada do túmulo de Petosíris são divindades associadas ao culto funerário, como seria de esperar num túmulo, e as figuras de Petosíris obedecem ao tradicional tratamento cénico egípcio em espelho que faz com que as imagens do proprietário do túmulo

estejam viradas para o interior do mesmo, ao passo que as divindades, de costas para o pronaos, estão voltadas para o exterior.

Como assinala Lefebvre, a fachada é estruturalmente decorada como se fosse a fachada de um templo, com Petosíris reverenciando os deuses (Cf. Lefebvre, 1924: 45). A construção de templos no Egípto, no entanto, tinha sido sempre uma prerrogativa dos faraós e Petosíris parece ter-se apropriado desse privilégio real, sendo o único a ser figurado nos muros intercolunares da fachada a prestar homenagem às divindades.

De uma forma ou de outra, as imagens usadas por Petosíris na fachada do seu túmulo fornecem ao observador uma experiência material, concreta, facilmente observável, convocando todo imaginário político-religioso do antigo Egípto. Objectivamente, ele figura-se exercendo os gestos rituais de oferendas aos deuses tradicionalmente desempenhados pelo faraó egípcio.

Pela sua elevada posição na hierarquia sacerdotal de Khemenu/Hermópolis, Petosíris não era um «funcionário do culto» normal: foi *lesonis*, *mer-chen*, durante sete anos consecutivos, como indicam as inscrições 59, 61, 62, 81 e 82 (Cf. Menu, 1994: 321-324, 327)¹⁰, com assumidas preocupações decorrentes do seu cargo e das suas funções técnicas:

«Eu exerci as funções de administrador (*lesonis*) de Tot, senhor de Khemenu/Hermópolis, durante sete anos, Quando os homens vindos de países estrangeiros governavam o Egípto.» (Inscrição 59, 1,2 - Lefebvre, 1924: 80, Pronaos);

«Passaste sete anos como administrador de Tot (*lesonis*), senhor de Khemenu/Hermópolis, sem que se tivesse encontrado qualquer falta (...).» (Inscrição 61, 31, 32 - Lefebvre, 1924: 105, Pronaos);

«Estive sete anos como administrador (*lesonis*) de Tot, senhor de Khemenu/Hermópolis, cumprindo zelosamente todos os ritos no seu templo (...).» (Inscrição 62, 3 - Lefebvre, 1924: 82, Pronaos);

«Passei sete anos como administrador (*lesonis*) deste deus, gerindo os seus bens, sem que se encontrassem quaisquer falhas na minha gestão, enquanto um rei dos países estrangeiros dominava o Egípto (...).» (Inscrição 81, 26-28 - Lefebvre, 1924: 137, Capela, lado de Sichu);

« (...) ele esteve sete anos como administrador (*lesonis*) de Tot, senhor de Khemenu/Hermópolis, sem que se tivesse encontrado qualquer falta (...).» (Inscrição 82, 103-105 - Lefebvre, 1924: 135, Capela, lado de Sichu).

Durante os sete anos da sua *lesoneia*, Petosíris executou realmente várias tarefas que tradicionalmente competiam ao faraó (Cf. Devauchelle,

¹⁰ O cargo de *mer-shem* era um cargo anual, renovável (Cf. B. Menu, 1994, 321, n, 43).

1993: 117): construiu e reconstruiu templos e santuários¹¹, consolidou os seus muros e muralhas de protecção¹², restabeleceu cultos e cerimónias¹³, aumentou o número de sacerdotes e das liturgias empregues no culto¹⁴.

Tradicionalmente, o único «sacerdote» capaz e responsável pela liturgia e por render adoração aos vários deuses egípcios era o faraó. Era ele que garantia a *maet* (equilíbrio dinâmico do cosmos e princípio da solidariedade social) e que se tornava no paradigma vivo da Humanidade em relação aos deuses. Só ele era, nessa medida, capaz de manter o comércio privilegiado com o mundo dos deuses, praticando os ritos ancestrais. O faraó garantia e promovia a piedade e a religiosidade (Cf. Morris, 2014: 213-216; Teeter, 2011: 16, 17; Hornung, 1992: 335; Pernigotti, 1992: 165, 167).

Obviamente, pela inerente condição humana, o faraó não podia officiar em todos os lugares ao mesmo tempo, necessitando, por isso, de delegar as suas prerrogativas litúrgicas nos sacerdotes, seus *locum tenens*, substitutos diários. Em seu nome, colaboravam na manutenção da harmonia cósmica, assumindo certos deveres e privilégios. A tecnicidade requerida para o cumprimento dos rituais faziam do sacerdócio uma verdadeira «profissão»: «technicien spécialisé dans les rapports avec le divin» (Cf. Cannuyer, 2005: 42-44; Pernigotti, 1992: 167).

No entanto, o que é sempre afirmado nas paredes dos templos é a exclusividade litúrgica do faraó e a sua relação privilegiada com os deuses. É sempre o faraó - nunca o(s) sacerdote(s) - que é figurado a officiar e a cumprir os ritos sagrados. O sacerdote nunca exercia, por isso, plenamente o sacerdócio; exercia-o por representação, sendo designado para o efeito pelos faraós. Não obstante, em certas épocas, os sacerdotes conseguiram ganhar alguma autonomia («ethos sacerdotal autónomo»). Na época greco-romana, a hereditariedade dos cargos conduziu à constituição de «dinastias» de sacerdotes (Cf. Pernigotti, 1992: 160, 161; Snape, 2011: 256).

O caso de Petosíris enquadra-se neste cenário, não só pelas obras realizadas mencionadas nas suas inscrições¹⁵, como pelas imagens usadas.

¹¹ Inscrições 59, 2,3; 61, 32; 81, 34, 35 (templo de Tot); 61,18; 62,3,4 e 81, 47, 48 (templo de Ré); 61, 33 (templo de Khnum-Ré); 61, 20-23; 81, 51-53 (santuário da deusa no interior do templo de Khnum); 59, 4, 5; 61, 23-27, 32; 81, 56-59, 69,70 (santuário da deusa Nehmetauai); 81, 57,58 (santuário de Hathor); 61, 34-41; 81, 70-76 (templo de Heket). Pelas suas tarefas de direcção das obras que mandou executar no templo de Tot em Khemunu/ Hermópolis é chamado *kherep-kaut*, «chefe dos trabalhos».

¹² Inscrições 61, 19; 81, 60-63; 81, 68-70.

¹³ Inscrição 81, 35.

¹⁴ Inscrições 62, 3; 81, 36-40.

¹⁵ Como defende John Baines, a inscrição biográfica tinha um objective principal: «present the almost royal role of Petosíris himself as a restorer and builder of monuments in his nome» (Cf. Baines, 2004: 46).

Na fachada do seu túmulo, Petosíris realiza actos litúrgicos tradicionalmente destinados ao faraó: oferenda de incenso, libações, fumigações, alimentos, bebidas (Cf. Nakaten, 1982: 996, 997; Devauchelle, 1993: 118). Além disso, usa igualmente, em proveito próprio, quatro vezes, o epíteto real, derivado do protocolo faraónico, *ankh uadja seneb* («vida, prosperidade, saúde»)¹⁶:

«O *imakhu* de Tot, duas vezes grande, senhor de Khemenu, que executou os trabalhos no seu templo, o Grande dos Cinco, senhor dos tronos, segundo profeta de Khnum-Ré, senhor de Heruer e de Hathor, senhora de Neferuest, Petosíris, *vida, saúde, prosperidade*, filho do Grande dos Cinco, senhor dos tronos, Sichu» (Lado ocidental, Inscrição 11; Lado oriental, Inscrição 18 - Lefebvre, 1924: 45, 47; 1923a: 4, 6);

«O *imakhu* de Osíris, a íbis, e de Osíris, o cinocéfalo, o Grande dos Cinco, senhor dos tronos, escriba real, administrador de todos os bens do templo de Khemenu, Petosíris, *vida, saúde, prosperidade*, nascido de Nofretrenpet.» (Lado ocidental, Inscrição 13; Lado oriental, Inscrição 20 - Lefebvre, 1924: 46, 47; 1923a: 5, 7)¹⁷.

A mesma fórmula (*ankh uadja seneb* a seguir ao nome de Petosíris) surge igualmente nas Inscrições 29, 33, 38, 42, 51, 58 (interior do pronaos) e 106 (capela, parede sul, lado ocidental)¹⁸, ou seja, num total de 11 referências. Petosíris assimila-se, assim, pelos gestos e pelos epítetos, ao faraó (Cf. Devauchelle, 1993: 117, 118).

Da mesma forma, agindo qual faraó, ele próprio «esticou a corda, lançou a linha», a primeira operação na cerimónia de fundação do templo de Ré, em Khemenu/ Hermópolis:

«Estiquei a corda, desenrolei a linha para traçar as fundações do templo de Ré no recinto, pois esse templo há muito que caíra em ruína¹⁹. Reconstruí-o com boa pedra calcária branca e fiz nele toda a espécie de trabalhos; as suas portas eram de cedro revestido com cobre da Ásia. Assim Ré pôde lá residir, o lactente que habita na Ilha de Fogo.» (Inscrições 62, 4; 81, 47-51 -

¹⁶ Inscrições 11, 13, 18 e 20. As Inscrições 13 e 20 foram feitas nas colunas centrais (as que têm capitéis palmiformes) e as Inscrições 11 e 18 nas colunas com capitéis florais compostos (Cf. Lefebvre, 1924: 45-57).

¹⁷ A Inscrição 20 reproduz a Inscrição 13, apenas com o acrescento «éternellement, à jamais» (Cf. Lefebvre, 1924: 47; 1923a: 7).

¹⁸ Inscrições 29 (Lefebvre, 1923a: 10); 33 (Lefebvre, 1924: 55; 1923a: 12), 38 (Lefebvre, 1924: 56; 1923a: 14), 41 (Lefebvre, 1924: 59; 1923a: 15), 51 (Lefebvre, 1924: 75; 1923a: 24), 58, 5,6 (Lefebvre, 1924: 85; 1923a: 29) e 106, 10 (Lefebvre, 1924: 187; 1923a: 77).

¹⁹ «pois esse templo há muito que caíra em ruína» surge apenas na inscrição 62, estando ausente na inscrição 81.

Lefebvre, 1924: 83, Inscrição 62, 139, Inscrição 81. Vide também Lichtheim, 1980: 47; Lalouette, 1984: 263).

A Inscrição 61 (pronaos; por Teos, filho de Petosíris) não menciona explicitamente o «esticar da corda, lançar da linha» por Petosíris, mas atribui-lhe a fundação do templo:

«Tu [Petosíris] construiste o templo de Ré no recinto em boa pedra calcária branca e fizeste nele toda a espécie de trabalhos: as suas portas eram de cedro revestido com cobre da Ásia. Assim Ré pôde lá residir, o lactente que habita na Ilha de Fogo.» (Inscrições 61, 18 - Lefebvre, 1924: 102).

Em teoria, os rituais de fundação de um templo eram também realizados pelo próprio rei (Cf. Montet, 1960: 173-174, 179; 1964: 74-100; Guilhou, 2015: 297). O primeiro rito consistia no fixar do plano do edifício através do “esticar a corda” (*pedj-ches* ou *pedj-cheser*). Esta designação tornou-se, porém, por extensão, a designação atribuída a todo o grupo de cerimónias de fundação ou, pelo menos, aquelas que precediam o trabalho real de construção (Cf. Wilkinson, 2000: 38; Martzloff, 2011: 1, 17, 26.)²⁰. O rito envolvia a orientação cuidadosa do templo por observação astronómica e medição. De acordo com os textos, o faraó era assistido neste ritual pela deusa Sechat ou Sefekhet-Abui, a deusa-escriva da escrita e da medição (Cf. Montet, 1960: 174, 175; Guilhou, 2015: 297).

Petosiris ultrapassa a simples acção de delegado-substituto do faraó, para se comportar como se estivesse investido de uma completa e plena *potestas sacerdotalis*. A sua pertença a uma família/ dinastia de sumo sacerdotes de Tot, em Khemenu/ Hermópolis, sempre estreitamente ligada à conjuntura política («ethno-classe dominante», como lhe chamou Christophe Thiers, 1995: 506.), e a sua experiência pessoal, por um lado²¹, e a enorme agitação político-institucional da segunda metade do século IV a.C., por outro, impulsionaram e justificaram o seu comportamento (Cf. Cannuyer, 2005: 48-50; Devauchelle, 1993: 118).

²⁰ A cerimónia do «estender da corda» está registada desde o início da I Dinastia. A primeira representação do ritual data do reinado de Khasekhemui, último faraó da II Dinastia (c. 2750 BC). Foi uma cerimónia que continuou durante a história egípcia até ao Período Greco-Romano (Cf. Engelbach, 1934: 183-185; Shatout, Belmonte, 2005: 273-298).

²¹ Apesar de nas inscrições do túmulo não se nomear nenhum soberano e de não haver nenhuma data, o pai, Sichu, fora sacerdote e conselheiro junto do faraó Nectanebo II (Inscrições 69, 10; 90, 1-2), o irmão, Djedtotiuefankh, manteve o cargo desde o final do reinado de Nectanebo II (360-343 a.C.) e durante toda a Segunda Dominação Persa, de 343 a 332 a.C. (Inscrições 102, 4; 105, 16), e Petosiris foi nomeado aquando da chegada dos Macedónios (Inscrições 59, 2, 3; 62, 3; 81, 26, 27; 81, 87) - Cf. Menu, 1994: 316-327; 1998: 247-252; 1998b: 24, 25.

A segunda metade do século IV a.C. foi, de facto, um período de crise, de desordem generalizada; um período singular do ponto de vista político no Egípto, de intensa instabilidade. Em pouco tempo, a soberania mudou várias vezes de mão: de Nectanebo I (380-362 a.C.), último representante egípcio da XXX Dinastia, ao aqueménida Artaxerxes III Ocos (em 343 a.C.), depois ao efémero Khababach, último faraó indígena, depois ainda à dinastia Argéada com Alexandre, o Grande (332-323 a.C.), Filipe Arrideu (323-317 a.C.) e Alexandre IV (317-310 a.C.), e, por fim, com Ptolomeu I Sóter (305-285 a.C.), o primeiro soberano da dinastia Lágida. Na maior parte do tempo (caso dos reis persas e macedónios), os soberanos eram soberanos absentistas, *in absentia*, vivendo fora do Egípto (Cf. Menu, 1998: 254-255; 1998b: 24; Araújo, 2003: 313-314; Sales, 2012: 57-59).

Compreensivelmente, a quebra da ordem e da estabilidade político-institucional com a ruptura das relações estabelecidas com tantos interlocutores em mudança punha em causa igualmente o regular funcionamento da ordem social, económica e religiosa. Como regista a Inscrição 81:

«(...) e nada [no Egípto] estava no seu lugar anterior, depois das lutas que se travaram no interior do Egípto, o Sul do país estava em agitação e o Norte em revolta. As pessoas caminhavam com (a cabeça voltada para trás), todos os templos estavam sem os seus servidores e os sacerdotes afastaram-se dos santuários, sem saber o que estava a acontecer.» (Lefebvre, 1924: 137).

Em muitos casos, a profanação e a incúria imperavam, por exemplo na atenção dada aos templos egípcios da região de Khemenu/ Hermópolis. As circunstâncias marcaram profundamente a mentalidade e a consciência de Petosiris e as suas concepções filosófico-religiosas, ético-morais, jurídico-políticas (Cf. Menu, 1998: 247).

Petosiris viveu este período; viveu neste período²². Pelas suas responsabilidades sacerdotais, como *lesonis/mer-chen*, sentiu a necessidade de restabelecer a ordem e empenhou-se nisso. Face à ausência de uma autoridade forte, consistente e continuada, foi ampliando poderes, captando muitas das prerrogativas reais e exercendo um sacerdócio pleno. A composição iconográfica da fachada do seu túmulo-templo, elaborada a partir de modelos tradicionais egípcios, é, neste aspecto, muito significativa: é um testemunho de uma consciência sacerdotal audaz, particularmente preocupada com o restauro da ordem perdida. Para o conseguir, de forma inédita, não hesitou em se apresentar (textos) e em se representar (iconografia) como faraó. A fachada do pronaos mostra simultaneamente a «imagem real» de um

²² Na expressão de B. Menu: «il a été témoin ou acteur dans la vie politique» (Cf. Menu, 1998b: 23).

indivíduo específico (Petosíris) desempenhando as funções de um personagem-tipo, o faraó («imagem ideal») - Cf. Laboury, 2010: 1.

Petosíris exerceu as prerrogativas reais a favor do seu país para restabelecer os imprescindíveis elos entre os humanos e os deuses. Agiu como um redentor, salvador (*soter*). Foi um comportamento de elevada moralidade. Petosíris foi um homem de alta moral (Cf. Morenz, 1977: 180).

CONSIDERAÇÕES FINAIS

As inscrições sobre os trabalhos realizados por Petosíris a favor do seu deus Tot visam demonstrar a sua atitude de fidelidade religiosa e de vida exemplar. Os distúrbios causados pelos soberanos estrangeiros de finais do século IV/ início do século III a.C. desintegraram a memória social e política egípcia, quebrando a tradicional *maet*. Qual faraó salvador do passado ou imitando um faraó, Petosíris não se fica pelo lamento passivo, nostálgico, mas age em prol da recuperação da memória passada e recupera as sedes do esplendor dessa memória, isto é, os templos e santuários dos deuses egípcios. A desordem política funciona como vector de afirmação de (novos) valores morais e culturais, susceptíveis de re-fundarem novos tempos de ordem, equilíbrio e harmonia (Cf. Sales, 2012: 68; Devauchelle, 1993: 118, 119).

Foram a fidelidade e o zelo pessoal de Petosíris pelo seu deus Tot e o profundo respeito pela *maet*, obrigação moral de que nunca se afastou, que o levaram a assumir o estatuto de autêntico faraó, restaurando a religião, reconstruindo templos, fundando novos santuários, embelezando-os. Agindo como faraó, representou-se coerentemente como faraó na fachada do seu túmulo-templo (Cf. Théodoridès, 1991: 102, 114, 115; Sales, 2015: 515-521).

Como escreveu Nicolas Grimal (2008: 86): «Ce personnage, devenu légendaire, est unique tout autant par le statut quasi-royal qu'il s'attribue dans sa tombe que par l'architecture de celle-ci». Monumento atípico e único. Homem atípico e único.

BIBLIOGRAFÍA

- Araújo, L. M. de (2003), “O túmulo de Petosíris: expressão da confluência cultural greco-egípcia”, en Ventura A. (coord.), *Presença de Victor Jabouille*, (313-344), Lisboa: Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.
- Assman, J. (2006), *Religion and Cultural Memory*, California: Stanford University Press.
- Baines, J. (1991), “Society, morality and religious practice”, en Shafer B. (ed.), *Religion in Ancient Egypt: Gods, Myths, and Personal Practice*, (123-200), Ithaca: Cornell University Press.

- Boylan, P. (1922), *Thot, the Hermes of Egypt. A study of some aspects of theological thought in ancient Egypt*, Oxford: University Press.
- Cannuyer, C. (2005), “Les “prêtres” dans l’Égypte pharaonique. Données nouvelles sur l’émergence et le développement d’un ethos sacerdotal autonome de la fin du Nouvel Empire à l’époque gréco-romaine” in Motte, A.; Marchetti, P. (eds.), *La figure du prêtre dans les grandes traditions religieuses*, (33-58), Louvai/ Namur/Paris/ Dudley: Éditions Peeters/ Société des Études Classiques.
- Cavaignac, E. (1929), “La date du tombeau de Pétosiris”, *Revue de l’Égypte ancienne* 2, 56-57.
- Champollion, J.-F. (1970-1971), *Monuments de l’Égypte et de la Nubie*. Vol. 1, Genève: Éditions de Belles Lettres.
- Cherpion, N.; Corteggiani, J.-P.; Gout, J.-F. (2007), *Le tombeau de Pétosiris à Touna el-Gebel. Relevé photographique*, Caire: Institut Français d’Archéologie Orientale.
- Couroyer, B. (1949), “Le chemin de vie en Égypte et en Israël”, *Revue biblique* 56, 412-432.
- Daumas, F. (1960), “La scène de la résurrection au tombeau de Pétosiris”, *BIFAO* 59, 63-80.
- David, R.; David, A. E. (1992), *A Biographical Dictionary of Ancient Egypt*, Londres: Seaby.
- Derchain, P. (1992), “Death in Egyptian Religion”, en Bonnefoy, Y. (dir.), *Greek and Egyptian Mythologies*, (235-239), Chicago/ London: The University of Chicago Press.
- Derchain-Urtel, M.-Th. (1981), *Thot à travers ses épithètes dans les scènes d’offrandes des temples d’époque gréco-romaine*, Bruxelles: Fondation Egyptologique Reine Élisabeth.
- Devauchelle, D. (1993), “Le chemin de vie dans l’Égypte ancienne”, en Lebrun, R. (ed.), *Sagesses de l’Orient ancien et chrétien. La voie de vie et la conduite spirituelle chez les peuples et dans les littératures de l’Orient chrétien*, (91-122), Paris: Beauchesne Éditeur.
- Elvira Barbra, M. A. (2000), “La utopia fusionadora de Alejandro Y Ptolomeo I”, en Molinero Polo, M. A.; Sola Antequera, D. (coord.), *Arte y sociedad del Egipto antiguo*, (203-215), Madrid: Encuentro Ediciones.
- Festugière, A.-J. (1959), “Notice sur la vie et les travaux de M. Gustave Lefebvre, membre de l’Académie”, *Comptes-rendus des séances de l’Académie des inscriptions et belles-lettres*, Volume 103, Numéro 1, 94-105.
- Gabra S. (1928), “Un sarcophage de Touna”, *ASAE* 28, 66-79.
- (1932), “Rapport préliminaire sur les fouilles de l’Université égyptienne à Touna (Hermopolis ouest)”, *ASAE* 32, 56-77.
- (1939), “Fouilles de l’Université “Fouad el Awal” à Touna el Gebel (Hermopolis ouest)”, *ASAE* 38, 66-79.

- (1941), *Rapport sur les fouilles d’Hermopolis ouest (Touna el-Gebel)*, com a col·laboração de Ét. Drioton, P. Perdrizet, W. G. Waddell, Caire: Imprimerie de l’Institut français d’archéologie orientale.
- Gorre, G. (2003), “Les relations du clergé égyptien et des Lagides d’après la documentation privée”, *Cahiers du Centre Gustave Glotz*, 14, 23-43.
- Guilhou, N. (2015), “Tendre le cordeau et dérouler la corde. Moment et vocabulaire de la première scène du rituel de fondation du temple égyptien”, en Castellano, N. ; Mascort, M. ; Piedrafita, C. ; Vivó, J. (eds.), *Ex Aegypto lux et sapientia. Homenatge al professor Josep Padró Parcerisa*, 297-305, Barcelona: Universitat de Barcelona/ Generalitat de Catalunya/ Societat Catalana d’Egiptologia,
- Guilmot, M. (1964), “L’espoir en l’immortalité dans l’Égypte ancienne du Moyen Empire à la basse époque”, *Revue de l’histoire des religions*, tome 166, n° 1, 1-20.
- Hagen, F. (2009), “Echoes of “Ptahhotep” in the Greco-Roman World”, *ZÄS* 136, 130-136.
- Hornung, E. (1992), “Le pharaon», en Donadoni, S. (ed.), *L’Homme Égyptien*, (337-373), Paris: Éditions du Seuil.
- Kessler, D. (1986), “Tuna el-Gebel”, *L’A VI*, 798-804.
- Laboury, D. (2010), “Portrait versus Ideal Image”, en Wendrich, W. (ed.), *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles.
- Laffont, É. (1979), *Les livres de sagesse des pharaons*, Paris: Gallimard.
- Lalouette, C. (1984), *Textes sacrés et Textes Profanes de l’ancienne Égypte. vol. I. Des pharaons et des hommes*, Paris: Gallimard.
- Lichteim, M. (1997), *Moral values in ancient Egypt*, Fribourg: University Press of Fribourg.
- (1980), *Ancient Egyptian Literature (AEL). Volume III. The Late Period*, Berkeley/ Los Angeles/ London: University of California Press.
- Lefebvre, G. (1920a), “Le tombeau de Petosiris”, *ASAE* 20, 41-121.
- 1920b, “Textes du tombeau de Petosiris”, *ASAE* 20, 207-237.
- 1922, “Textes du tombeau de Petosiris”, *ASAE* 22, 33-48.
- (1923a), *Le tombeau de Petosiris, Volume II. Deuxième Partie: Les Textes*, Caire: Institut Français d’Archéologie Orientale.
- (1923b), *Le tombeau de Petosiris, Volume III. Troisième Partie: Vocabulaire et Planches*, Caire: Institut Français d’Archéologie Orientale.
- (1924), *Le tombeau de Petosiris, Volume I. Première Partie: Description*, Caire: Institut Français d’Archéologie Orientale.
- Martzolff, L. (2011), “La scène de remise du temple au dieu (rdi.t pr n=bf) dans le rituel de fondation des temples égyptiens aux époques ptolémaïque et romaine”, *Die Welt des Orients*, Bd. 41, 1-26.
- Mendoza, B. (2015), “Egyptian connections with the larger world. Greece and Rome”, en Artwig, M. (ed.), *A Companion to Ancient Egyptian Art*, (399-422), London: John Wiley & Sons Ltd.

- Menu, B. (1994), “Le tombeau de Pétoisiris. Nouvel examen”, *BIFAO* 94, 311-327.
- (1995), “Le tombeau de Pétoisiris (2). Maât, Thot et le droit”, *BIFAO* 95, 281-295.
- (1996), “Le tombeau de Pétoisiris (3). Culpabilité et responsabilité”, *BIFAO* 96, 343-357.
- (1997), “L’élite provinciale à l’arrivée d’Alexandre. Les inscriptions du tombeau de Pétoisiris”, *Égypte, Afrique & Orient* 6, pp 28-30.
- (1998a), “Le tombeau de Pétoisiris (4). Le souverain de l’Égypte”, *BIFAO* 98, 247-262.
- (1998b), “La “voie de Dieu” dans les inscriptions du tombeau de Pétoisiris”, *Transeuphratène* 16, 21-30.
- Montet, P. (1926), “Note sur le tombeau de Petosiris pour servir à l’histoire des Perses en Égypte”, *Rev. Arch.* 23, 161-181.
- (1960), “Le rituel de fondation des temples égyptiens”, *CRAIBL* 104, 172-180.
- (1964), “Le rituel de fondation des temples égyptiens”, *Kêmi* 17, 74-100.
- Morenz, S. (1977), *La religion égyptienne. Essai d’interprétation*, Paris: Payot.
- Morris, E. F. (2014), “The Pharaoh and Pharaonic Office” en Lloyd, A. B. (ed.), *A Companion to Ancient Egypt, Volume I*, (201-217), Oxford: John Wiley & Sons, Ltd.
- Nakaten, S. (1982), “Petosiris”. *LÄ* IV, 995-998.
- Peremans, W.; Dack, E. Van’t; Meulenaere, H. de; Ijsewijn, J. (1956), *Prosopographia Ptolemaica III. Le clergé, le notariat, les tribunaux*, *Studia Hellenistica* 11, Louvain: Publications Universitaires de Louvain.
- Pernigotti, S. (1992), “Le prêtre”, en Donadoni, S. (dir.), *L’Homme Égyptien*, (151-187), Paris: Éditions du Seuil.
- Picard, C. (1931), “Les influences étrangères au tombeau de Petosiris: Grèce ou Perse? ”, *BIFAO* 30, 201-227.
- Porter, B.; Moss, R. (1934), *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings, IV. Lower and Middle Egypt (Delta and Cairo to Asyût)*, Oxford: Griffith Institute, Ashmolean Museum.
- Redford, D. B. (2001), “Petosiris”, *The Oxford Encyclopedia of ancient Egypt*, Oxford, 38, 39.
- Rice, M. (1999), *Who’s who in Ancient Egypt*, London/ New York: Routledge.
- Riggs, C. (2010), “Funerary Rituals (Ptolemaic and Roman Periods)”, en Dieleman, J.; Wendrich, W. (eds.), *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles.
- Sales, J. das C. (2011), “Petosiris – um activo construtor da memória egípcia do início do período ptolomaico”, *Studia Historica. Historia Antigua* Vol. 29, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 17-38.
- (2012), “A Sabedoria de Petosiris: um repositório condensado de memória e de moral”, en Ramos, J. A.; Rodrigues N. S. (coords.), *Mnemosyne kay Sophia*, (47-86), Coimbra: Centro de Estudos Clássicos

- e Humanísticos da Universidade de Coimbra/ Centro de História da Universidade de Lisboa/ Classica Digitalia Vniversitatis Conimbragensis.
- (2015), “A “religião invisível” nas inscrições tumulares de Petosiris”, en Castellano, N.; Mascort, M.; Piedrafita, C.; Vivó, J. (eds.), *Ex Aegypto lux et sapientia. Homenatge al professor Josep Padró Parcerisa*, Col. Nova Studia Aegyptiaca IX, (515-521), Barcelona: Universitat de Barcelona/ Generalitat de Catalunya/ Societat Catalana d’Egiptologia.
 - (2016), “The Decoration of the Pronaos of Petosiris’ Tomb. Themes, Scenes, Styles and Techniques”, *Trabajos de Egiptología. Papers on Ancient Egypt - TdE 7*, 179-201
 - (2017a), “A decoração do pronaos do túmulo de Petosiris: temas, cenas, estilos e técnicas”, en Bernal Burgos, L.; Pérez Largacha, A.; Vivas Sainz, I. (eds.), *Actas V Congreso Ibérico de Egiptología. Cuenca, 9 a 12 de marzo de 2015*, (957-974), Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
 - (2017b), “A decoração do pronaos do túmulo de Petosiris: temas, cenas, estilos e técnicas”, en Pérez Largacha, A. P.; Vivas Sáinz, I. (eds.), *Egiptología ibérica en 2017. Estudios y nuevas perspectivas*, (33-60), Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
- Snape, S. (2011), “Petosiris. A Dying tradition”, en *Ancient Egyptian Tombs. The Culture of Life and Death*, (245-259), Oxford: John Wiley & Sons.
- Snape, S.; Bailey, D. (1988), *The Great Portico at Hermopolis Magna: Present State and Past Prospects*, London: British Museum.
- Suys, É. (1927), *Vie de Petosiris, Grand prêtre de Thot a Hermopolis-La-Grande*, Bruxelles: Fondation Égyptologique Reine Élisabeth.
- Teeter, E. (2011), *Religion and Ritual in Ancient Egypt*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Tefnin, R. (2003), *Le regard de l’image. Des origines jusqu’à Byzance*, Gand/ Anvers.
- Théodoridès, A. (1991), “La condition humaine en Égypte d’après les inscriptions du tombeau de Pétosiris”, *Acta Orientalia Belgica*, 6, 83-116.
- Thiers, C. (1995), “Civils et militaires dans les temples. Occupation illicite et expulsion”, *BIFAO* 95, 493-516.
- Tyldesley, J. A. (1999), “Tuna el-Gebel”, en Bard, K. A.; Shubert, S. B. (eds.), *Encyclopedia of the Archaeology of Ancient Egypt*, (1037-1039), London/ New York.
- Venit, M. S. (2016), “Death, Bilingualism, and Biography in the ‘Eventide’ of Egypt. The tomb of Petosiris and its Afterlife” en *Visualizing the Afterlife in the Tombs of Graeco-Roman Egypt*, (5-49), New York: Cambridge University Press.
- Vernus, P. (2001), *Sagesses de l’Égypte pharaonique*, Paris: Imprimerie Nationale.
- Wilkinson R. H. (2000), *The complete temples of Ancient Egypt*, London: Thames & Hudson, 2000.